



ข้อกำหนดการจำหน่ายโดยทั่วไป บริษัท พูแรด (ประเทศไทย) จำกัด (ฉบับเดือนกันยายน 2022)

1. **บททั่วไป**
- 1.1 ความหมายสำหรับคำในข้อกำหนดเหล่านี้:
 - "**ข้อตกลง**" หมายถึง ข้อตกลงใดๆ (อาจเป็นลายลักษณ์อักษรหรือโดยวาจา) ระหว่าง Corbion และลูกค้าซึ่งเกี่ยวข้องกับการจำหน่ายและส่งมอบสินค้า
 - "**Corbion**" หมายถึง บริษัท พูแรด (ประเทศไทย) จำกัด และ/หรือ บริษัทย่อย บริษัทในเครือ หรือบริษัทในเครือร่วมใจ ของบริษัทดังกล่าว
 - "**ลูกค้า**" หมายถึง บุคคล ธุรกิจ หรือบริษัทที่ Corbion จัดหาสินค้าให้
 - "**สินค้า**" หมายถึง สินค้าไม่ว่ามีลักษณะใดก็ตาม (รวมถึงสินค้าหรือส่วนใดของสินค้าดังกล่าว) ซึ่ง Corbion จัดหาให้กับลูกค้า หรือบริการใดๆ ที่ลูกค้าได้รับจาก Corbion ภายใต้ข้อตกลง
 - "**คู่สัญญาทั้งสองฝ่าย**" หมายถึง Corbion และลูกค้า (แต่ละฝ่ายเรียกว่า "คู่สัญญา")
 - "**บุคคลที่อิงจำกัด**" หมายถึง บุคคลธรรมดาหรือนิติบุคคลใดที่ (1) สหรัฐอเมริกา (US) กำหนดว่าเป็นบุคคลในชาติที่กำหนดเป็นพิเศษหรือบุคคลต้องห้าม (SDN) (2) หรืออยู่ภายใต้การคว่ำบาตรใดๆ ที่ออกโดยสหรัฐอเมริกา ซึ่งรวมห้ามไม่ให้มีการเข้าทำหรือดำเนินการทำธุรกรรมที่เกี่ยวข้องภายใต้ข้อตกลง (3) ถูกกำหนดภายใต้การคว่ำบาตรใดๆ ที่ออกโดยสหภาพยุโรป (EU) หรือรัฐสมาชิกใดของสหภาพยุโรป (4) ถูกกำหนดภายใต้การคว่ำบาตรใดๆ ที่ออกโดยสหราชอาณาจักร (UK) (5) เป็นเจ้าของหรือถูกควบคุมโดยบุคคลที่อ้างถึงในข้อ (1) และ/หรือ (2) และ/หรือ (3) และ/หรือ (4) (กรณีเดียวหรือหลายกรณีรวมกัน) (6) บุคคลที่อยู่ในเครือหรือกระทำแทน หรืออ้างว่ากระทำแทนบุคคลที่กล่าวถึงในข้อ (1) และ/หรือ (2) และ/หรือ (3) และ/หรือ (4) (กรณีเดียวหรือหลายกรณีรวมกัน) หรือ (7) อยู่ภายใต้การคว่ำบาตรใดๆ
 - "**การคว่ำบาตร**" หมายถึง กฎหมาย ระเบียบ การห้ามส่งสินค้า หรือมาตรการจำกัดทางการค้า เศรษฐกิจ หรือการเงิน กรณีที่มาตรการควบคุมการส่งออกหรือการคว่ำบาตรทางเศรษฐกิจดังกล่าวนี้มีผลใช้กับธุรกิจ การคลังของชาติ และการดำเนินการของลูกค้านั้นหรือ Corbion หรือลูกค้าที่คาดหมายในอนาคต ซึ่งรวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียง:
 - (a) การคว่ำบาตรทางเศรษฐกิจที่ออกโดยสหภาพยุโรป
 - (b) การคว่ำบาตรทางเศรษฐกิจที่ออกโดยสหราชอาณาจักร
 - (c) ระเบียบที่ดูแลโดยสำนักงานควบคุมทรัพย์สินต่างชาติ กระทรวงการคลังสหรัฐอเมริกา
 - (d) ระเบียบการบริหารการส่งออกของสหรัฐอเมริกา ซึ่งดูแลโดยสำนักงานอุตสาหกรรมและความปลอดภัย กระทรวงพาณิชย์สหรัฐอเมริกา
 - (e) กฎหมายและระเบียบอื่นใดที่มีผลใช้กับ Corbion หรือลูกค้า หรือการทำธุรกรรมใดๆ ภายใต้ข้อตกลง
 - ไม่ว่า Corbion หรือลูกค้าจะดำเนินการตามสิทธิ์ของตนเองหรือผ่านบริษัทในเครือ เจ้าของ เจ้าหน้าที่ พนักงาน ตัวแทน หรือบุคคลอื่นที่กระทำแทนในนามของตนหรือไม่ก็ตาม
- "**ข้อกำหนดเฉพาะ**" หมายถึง ข้อกำหนดเฉพาะทางเทคนิคและสูตรสำหรับสินค้าของ Corbion
- "**ข้อกำหนด**" หมายถึง ข้อกำหนดการจำหน่ายโดยทั่วไปที่ระบุไว้ในเอกสารนี้ รวมทั้งเงื่อนไขพิเศษ ตามที่ข้อกำหนดดังกล่าวเป็นลายลักษณ์อักษรระหว่าง Corbion และลูกค้า
- 1.2 ข้อกำหนดเหล่านี้เป็นส่วนหนึ่งและผลใช้บังคับของ ข้อ ในเสนอราคา คำสั่งซื้อ และข้อตกลงในการจัดหาสินค้าให้แก่ลูกค้าโดย Corbion เว้นแต่มีการตกลงเป็นอย่างอื่นอย่างเป็นลายลักษณ์อักษร
- 1.3 Corbion ขอปฏิเสธอย่างชัดแจ้งว่าข้อกำหนด และ/หรือ เงื่อนไขการสั่งซื้อใดๆ ของลูกค้าจะไม่มีผลใช้บังคับกับข้อตกลงใดๆ
- 1.4 การอ้างอิงถึงจำนวนวันที่ จะหมายถึงจำนวนวันตามปฏิทิน
2. **ใบเสนอราคาและข้อตกลง**
- 2.1 ใบเสนอราคาและข้อตกลงที่ Corbion มีเพื่อการจำหน่ายสินค้าจะต้องมีการยืนยัน คำสั่งซื้อจากลูกค้าซึ่งมีผลผูกพันก่อนเมื่อได้รับการยืนยันจาก Corbion โดยการส่งหนังสือตอบรับอย่างเป็นทางการเป็นลายลักษณ์อักษรให้แก่ลูกค้าเท่านั้น หนังสือตอบรับคำสั่งซื้ออย่างเป็นทางการเป็นลายลักษณ์อักษรจาก Corbion ถือเป็นข้อตกลงระหว่างคู่สัญญาทั้งสองฝ่าย
- 2.2 ปริมาณ คุณภาพ และคำอธิบายสินค้าจะต้องเป็นไปตามที่ระบุในหนังสือตอบรับอย่างเป็นทางการเป็นลายลักษณ์อักษรจาก Corbion หรือในบันทึกการส่งมอบ ตามแต่กรณี
3. **ราคา**
- 3.1 ราคาของสินค้าจะเป็นราคาตามที่ระบุไว้ในข้อตกลง ราคาจะไม่รวมถึงการบรรจุภัณฑ์ การบรรจุ การขนส่ง การเก็บในคลังสินค้าและการประกันภัย ภาษีมูลค่าเพิ่ม และภาษี อากร หรือเงินจัดเก็บอื่นใด เว้นแต่จะระบุไว้เป็นอย่างอื่นในข้อตกลง
- 3.2 Corbion ได้รับความอนุเคราะห์ปรับราคาในระหว่างระยะเวลาของข้อตกลง เว้นแต่มีการตกลงไว้เป็นอย่างอื่นอย่างเป็นลายลักษณ์อักษร เพื่อให้สอดคล้องกับ (1) การเพิ่มขึ้นของต้นทุนจริงในการจัดซื้อส่วนประกอบแต่ละอย่างของ Corbion รวมถึงวัตถุดิบ ส่วนผสม สารเติมแต่ง บรรจุภัณฑ์ การขนส่งและโลจิสติกส์ คู่คนแทนเนอร์ การประกันภัย และพลังงาน (2) การเพิ่มขึ้นในต้นทุนการผลิตหรือต้นทุนแรงงาน (3) การเปลี่ยนแปลงหรือความเสียหายจากสิ่งแวดล้อม (4) การเปลี่ยนแปลงจำนวนหรือข้อกำหนดเฉพาะสำหรับสินค้าที่ลูกค้าร้องขอ หรือ (5) ความล่าช้าที่เกิดจากการที่ลูกค้าให้ข้อมูลหรือคำสั่งที่ไม่เพียงพอ
4. **การชำระเงิน**
- 4.1 การชำระเงินจะต้องดำเนินการตามใบแจ้งหนี้ ซึ่งรวมภาษีมูลค่าเพิ่ม โดยชำระไปยังบัญชีธนาคารตามที่ Corbion ระบุไว้ภายในสิบห้าวันนับจากรวันที่ออกใบแจ้งหนี้ เว้นแต่มีการตกลงไว้เป็นอย่างอื่นอย่างเป็นลายลักษณ์อักษร
- 4.2 ลูกค้าจะต้องชำระเงินทั้งหมดในสกุลเงินยูโร (หรือในสกุลเงินตามที่ระบุไว้ในกรณีที่ยกเว้นคำสั่งซื้อ) โดยไม่มีการหักลดหนี้หรือการเรียกร้องแย้ง และปราศจากและไร้ซึ่งภาษี การหักเงิน การหัก ณ ที่จ่าย และค่าใช้จ่ายอื่นๆ
- 4.3 นับจากรวันที่ครบกำหนดชำระและยังไม่มีการชำระเงิน Corbion มีสิทธิ์ที่จะเรียกหรือให้มีการชำระเงินเกินยอดหนี้จำนวนร้อยละหนึ่งต่อเดือนเพิ่มเติม จากความเสียหายอื่นใดที่เกิดจากการระงับดังกล่าว โดยคิดจากยอดรวมในใบแจ้งหนี้ ทั้งนี้ต้องเป็นกรณีที่ถือว่าส่วนที่ไม่ครบเดือนจะคิดค่าใช้จ่ายเป็นหนึ่งเดือนเต็ม จนกว่า Corbion จะได้รับการชำระเงินที่คงค้างทั้งหมดแล้ว หากไม่มีการชำระเงินตามวรรคนี้ ลูกค้ามีภาระผูกพันที่จะต้องชำระค่าใช้จ่ายในการติดตามหนี้ทางกฎหมายเพิ่มเติมทั้งหมด (นอกกระบวนการยุติธรรมและในกระบวนการยุติธรรม)
- 4.4 ขอเรียกร้องทั้งหมดที่เกี่ยวข้องกับเรื่อง ใบแจ้งหนี้จะต้องแจ้งให้ Corbion รับทราบอย่างเป็นทางการเป็นลายลักษณ์อักษร พร้อมมีหลักฐานเป็นเอกสาร ภายในเจ็ดวันนับจากรวันที่ออกใบแจ้งหนี้ หลังจากนั้นจะถือว่าลูกค้าได้อนุมัติใบแจ้งหนี้แล้ว ลูกค้าไม่มีสิทธิ์ที่จะรับภาระผูกพันในการชำระเงินของตน
5. **การส่งมอบ**
- 5.1 การส่งมอบสินค้าจะต้องเป็นไปตามข้อกำหนดการส่งมอบ ตามเงื่อนไขการส่งมอบสินค้าระหว่างประเทศฉบับล่าสุดตามที่ระบุในข้อตกลง หากไม่มีการตกลงกันเรื่องข้อกำหนดการส่งมอบในข้อตกลงนี้ การส่งมอบดังกล่าวจะถือเป็นวิธีการส่งมอบ ณ ที่ทำการของผู้ขาย (Ex Works) วันที่ส่งมอบใดๆ ตามที่ระบุในใบแจ้งหนี้เป็นการยืนยันเท่านั้น เวลาส่งมอบสินค้าจะขึ้นอยู่กับว่า Corbion สามารถเข้าถึงสินค้าได้ตามคำสั่งซื้อ และขึ้นอยู่กับความพร้อมของการจัดการด้านโลจิสติกส์ที่ Corbion จำเป็นต้องให้บริการเพื่อส่งมอบสินค้า Corbion จะไม่รับผิดชอบความเสียหายใดๆ ในการส่งมอบสินค้า และลูกค้าไม่มีสิทธิ์ที่จะบอกเลิก ยกเลิก หรือปฏิเสธการรับส่งมอบ คำสั่งซื้อ หรือข้อตกลง อันเนื่องมาจากความล่าช้า เวลาส่งมอบจะไม่ถือเป็นข้อพิจารณาสำคัญในข้อตกลง Corbion จะแจ้งให้ลูกค้ารับทราบทันทีในกรณีที่คาดว่าจะมีความล่าช้าในการส่งมอบใดๆ Corbion อาจส่งมอบสินค้าเป็นงวดๆ และการส่งมอบแต่ละครั้งจะถือเป็นข้อตกลงที่แยกต่างหาก ลูกค้าไม่ได้มีอนุญาโตให้สามารถนำสินค้าไปขายต่อ จัดจำหน่าย หรือโอนกรรมสิทธิ์ให้แก่บุคคลที่สามใดๆ เว้นแต่ Corbion มีการตกลงอย่างเป็นลายลักษณ์อักษร
6. **การโอนความเสี่ยงและกรรมสิทธิ์**
- 6.1 ความเสี่ยงต่อการสูญหายหรือความเสียหายทั้งหมดที่เกี่ยวข้องกับสินค้าจะส่งต่อไปยังลูกค้าเมื่อส่งมอบ
- 6.2 สิทธิครอบครองสินค้าจะส่งต่อไปยังลูกค้าหลังจากที่มีการชำระเงินทั้งหมดเต็มจำนวน ซึ่ง Corbion มีสิทธิ์ที่จะเรียกหรือจากลูกค้าสำหรับสินค้าที่ส่งมอบให้แก่ลูกค้าตามข้อตกลง และมีสิทธิ์ที่จะเรียกร้องอันเนื่องมาจากการที่ลูกค้าไม่ปฏิบัติตามข้อตกลงหรือข้อกำหนดเหล่านี้
- 6.3 ลูกค้ามีภาระผูกพันที่จะต้องตรวจสอบให้แน่ใจว่าสินค้าที่ (ยังคง) เป็นทรัพย์สินของ Corbion นั้นยังคงหรือสามารถระบุได้ หากลูกค้าไม่ปฏิบัติตามข้อตกลง หรือมีเหตุให้สงสัยได้ว่าลูกค้าไม่ปฏิบัติตามภาระผูกพันใดๆ ของตนเอง Corbion มีสิทธิ์เอาสินค้าที่ลูกค้าครอบครองอยู่หรือสินค้าที่บุคคลที่สามารถครอบครองอยู่ในนามของลูกค้า กลับมาเป็นของตนได้ โดยลูกค้าต้องเป็นผู้รับผิดชอบค่าใช้จ่าย ลูกค้ารับรองว่าจะทำประกันภัยและทำประกันภัยอย่างต่อเนื่องเพื่อคุ้มครองการสูญหาย ความเสียหาย และการโจรกรรมสำหรับสินค้าทั้งหมดที่ส่งมอบภายใต้การยึดหน่วงกรรมสิทธิ์ และให้ Corbion สามารถตรวจสอบกรรมสิทธิ์ประกันภัยทั้งหมดได้เมื่อมีการร้องขอ
7. **การตรวจสอบ การเรียกร้อง และการเยียวยา**
- 7.1 เมื่อส่งมอบสินค้า ลูกค้าจะตรวจสอบว่าสินค้าเป็นไปตามข้อกำหนดเฉพาะหรือไม่โดยไม่มีค่าใช้จ่ายเรียกร้องทั้งหมดที่เกี่ยวข้องกับสินค้านี้จะต้องแจ้งให้ Corbion รับทราบอย่างเป็นทางการเป็นลายลักษณ์อักษร พร้อมมีหลักฐานเป็นเอกสารในสิบวันนับจากรวันที่ส่งมอบในเรื่องที่เกี่ยวข้องกับ ขอบการฟ้อง การผิดนัด หรือจำนวนที่ขาดไป ซึ่งจะเห็นได้ชัดจากการตรวจสอบตามสมควรเมื่อมีการส่งมอบ และภายในเจ็ดวันนับจากรวันที่หรือความถี่การเรียกร้องอย่างชัดเจน แต่ไม่เกินหกเดือนหลังจากวันที่ส่งมอบสินค้า ซึ่งหากไม่เป็นไปตามกรณีดังกล่าวจะถือว่าละสิทธิในการเรียกร้องทั้งหมดไม่ว่ากรณีใดก็ตาม
- 7.2 ในกรณีที่สินค้าไม่เป็นไปตามข้อกำหนดเฉพาะ จะต้องแจ้งให้ Corbion รับทราบตามข้างต้น ซึ่งในกรณีดังกล่าว Corbion อาจดำเนินการอย่างใดอย่างหนึ่งตามดุลยพินิจของตนเองเพียงเพื่อการเยียวยา คือ (ก) เปลี่ยนทดแทนสินค้าที่บกพร่อง หรือ (ข) ชำระเงินคืนตามราคาของสินค้าที่บกพร่อง
8. **การรับประกันและความรับผิด**
- 8.1 ลูกค้าต้องปฏิบัติตามกฎหมาย กฎ ระเบียบที่บังคับใช้ทั้งหมด และข้อกำหนดตามกฎหมายที่เกี่ยวข้องตลอดเวลา ซึ่งบางครั้งมีผลบังคับใช้ในการแข่งขัน การต่อต้านการทุจริตและการติดสินบน และการคว่ำบาตร และการควบคุมการส่งออก
- 8.2 ลูกค้ารับประกันว่าทั้งตนและบริษัทในเครือ ผู้ถือหุ้น เจ้าของผู้ได้รับประโยชน์ เจ้าหน้าที่ กรรมการ พนักงาน ตัวแทน ผู้รับเหมา (ช่วง) หรือบุคคลอื่นใดที่ควบคุมลูกค้า หรือกระทำการเพื่อหรือในนามของลูกค้า ไม่ได้เป็นบุคคลต้องจำกัด ไม่ได้มีความสัมพันธ์กับบุคคลต้องจำกัด หรือไม่ได้กระทำการเพื่อหรือในนามของบุคคลต้องจำกัด
- 8.3 Corbion รับประกันว่าตนมีหรือจะมีกรรมสิทธิ์ที่จะจำหน่ายสินค้าให้แก่ลูกค้า ณ เวลาที่จำหน่ายสินค้า และรับประกันว่าสินค้าที่จำหน่ายให้แก่ลูกค้าจะสอดคล้องตามข้อกำหนดเฉพาะ ณ เวลาที่ส่งมอบ
- 8.4 Corbion ขอปฏิเสธการรับรองหรือการรับประกันโดยชัดแจ้งหรือโดยนัยอื่นๆ ทั้งหมด รวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียงการไม่เกิด การมีผลบังคับใช้ของส่วนที่เหลือ สภาพการไม่ใช้ประโยชน์ในเชิงพาณิชย์ ความถูกต้องแม่นยำ กรรมสิทธิ์ ความสามารถในการบังคับใช้ ความเหมาะสมกับวัตถุประสงค์เฉพาะของสินค้า หรือความสอดคล้องกับกฎหมาย ระเบียบ หรือมาตรฐานใดๆ เว้นแต่ได้มีการตกลงเป็นอย่างอื่นอย่างเป็นลายลักษณ์อักษรที่กำหนดในเอกสารนี้
- 8.5 ไม่ว่าในกรณีใดก็ตาม ความรับผิดสะสมของ Corbion ที่เกี่ยวกับหรือที่เกิดขึ้นจากข้อตกลงหรือข้อกำหนดเหล่านี้ ไม่ว่าจะเกิดขึ้นอย่างไรก็ตาม และไม่ว่าจะเกิดขึ้นภายใต้กฎหมาย สัญญา ความประมาทเลินเล่อ หน้าที่ที่จะเลิกกระทำ หรือเหตุที่ความรับผิดอื่นใดก็ตาม จะต้องไม่เกิน (ก) ยอดรวมของราคาซื้อที่ลูกค้าชำระเงินให้แก่ Corbion สำหรับการผลิตของสินค้าที่เกี่ยวข้องกับความรับผิดดังกล่าว หรือ (ข) จำนวนเงิน 250,000 ยูโร
- 8.6 คู่สัญญาทั้งสองฝ่ายจะไม่ต้องรับผิดชอบคู่สัญญาอีกฝ่ายหนึ่งสำหรับความเสียหายที่เกิดขึ้นโดยบังเอิญ ความเสียหายสืบเนื่อง ความเสียหายพิเศษ ความเสียหายโดยอ้อม หรือความเสียหายเชิงลงโทษใดๆ ที่เกิดขึ้นจากหรือเกี่ยวข้องกับข้อตกลง รวมถึงการสูญเสียกำไรหรือค่าใช้จ่ายเพื่อหลีกเลี่ยงการ การสูญเสียการใช้จ่าย ค่าใช้จ่ายในการเรียกคืนผลิตภัณฑ์ การหยุดชะงักของธุรกิจ หรือกรณีที่เกิดซ้ำคลึงกัน
- 8.7 การจำกัดความรับผิดของข้อกำหนดในข้อตกลงนี้มีผลใช้จนถึงขอบเขตสูงสุดที่ได้รับอนุญาตภายใต้กฎหมายและระเบียบที่เกี่ยวข้องที่เกี่ยวกับในข้อตกลงไม่มีข้อความใดที่จำกัดความรับผิดของคู่สัญญาทั้งสองฝ่ายในลักษณะที่จะไม่สามารถบังคับใช้ได้หรือเป็นโมฆะ เมื่อเปรียบเทียบกับนโยบายสาธารณะในเขตอำนาจศาลที่เกี่ยวข้อง
9. **ข้อกำหนดเฉพาะและตัวอย่าง**
- 9.1 Corbion มีสิทธิ์ที่จะเปลี่ยนแปลงข้อกำหนดเฉพาะที่จำเป็น เพื่อเป็นไปตามข้อกำหนดใดๆ ที่บังคับใช้ หรือที่ส่งผลผลกระทบต่อคุณภาพของสินค้าอย่างร้ายแรง

- 9.2 หากสินค้าใดที่ผลิตขึ้นหรือปรับเปลี่ยนโดย Corbion เพื่อให้เป็นไปตามข้อกำหนดจำเพาะของลูกค้า ลูกค้าจะชดเชยให้แก่ Corbion ตามต้นทุน ข้อเรียกร้อง ความเสียหาย และค่าใช้จ่ายทั้งหมดที่เกิดขึ้นหรือเกี่ยวข้องกับข้อกำหนดจำเพาะดังกล่าว รวมถึงการไม่ละเมิดสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาใดๆ
- 9.3 ตัวอย่างใดๆ ที่จัดหาให้แก่ลูกค้ามิได้เพื่อเป็นข้อมูลเท่านั้น และไม่ถือเป็นการรับรองหรือรับประกันโดยชัดแจ้งหรือนัยแต่อย่างใด เว้นแต่มีการตกลงไว้เป็นอย่างอื่นอย่างเป็นทางการ
10. การไม่ปฏิบัติตามข้อตกลงและการยกเลิก
- 10.1 ลูกค้าจะถือว่าทำผิดข้อตกลง:
- หากลูกค้าละเมิดบทบัญญัติข้อใด ในข้อตกลง หรือ
 - ในกรณีที่ลูกค้าล้มละลาย ขอล้มเลิกการชำระเงิน ถูกประกาศว่าไร้ความสามารถทางการค้าโดยคำสั่งศาล เข้าสู่กระบวนการเลิกกิจการ ประณอมหนี้กับเจ้าหนี้ กระทำหรือได้รับการกระทำใดๆ ที่คล้ายกันซึ่งเป็นผลจากหนี้สิน หรือไม่สามารถชำระหนี้สินเมื่อครบกำหนดชำระ หรือมีส่วนเกี่ยวข้องกับกระบวนการพิจารณาความมีหนี้สินล้มพันตัวหรือการปรับโครงสร้างบริษัทซึ่งมีศาลเป็นผู้ควบคุมจัดการ
- 10.2 ในกรณีที่ลูกค้าทำผิดข้อตกลง Corbion ย่อมมีสิทธิที่จะส่งหนังสือแจ้งให้ลูกค้าปรับทราบอย่างเป็นทางการ ให้มีผลทันที โดยไม่ส่งผลกระทบต่อสิทธิและการเยียวยาอื่นของคุณ และโดยไม่ต้องรับผิดชอบสำหรับความเสียหายและต้นทุนที่เกิดขึ้น
- 10.3 ในกรณีที่ลูกค้าทำผิดข้อตกลง หนี้สินทั้งหมดที่ลูกค้ามีต่อ Corbion จะกลายเป็นครบกำหนดชำระซึ่งต้องชำระ และลูกค้าจะต้องชำระเงินทันที
- 10.4 Corbion อาจยกเลิกหรือบอกเลิกข้อตกลงหรือคำสั่งซื้อโดยไม่ต้องรับความรู้เห็นใดๆ ในกรณีที่ Corbion ตัดสินใจที่จะหยุดหรือลดการผลิต และ/หรือ การส่งมอบชั่วคราวเนื่องจากความขาดแคลนหรือการเพิ่มขึ้นเป็นอย่างมากของต้นทุนวัตถุดิบ ส่วนประกอบ สารเติมแต่ง บรรจุภัณฑ์ การขนส่ง บริการโลจิสติกส์ คุ้มครองแทนเนอร์ แรงงาน หรือพลังงานในตลาด
- 10.5 คู่สัญญาทั้งสองฝ่ายไม่มีภาระผูกพันที่จะต้องดำเนินการใดๆ ที่ถูกห้าม ถูกจำกัด ถูกลงโทษภายใต้หรือต้องอยู่ภายใต้การคว่ำบาตร
11. เหตุสุดวิสัย
- 11.1 คู่สัญญาทั้งสองฝ่ายจะต้องรับผิดชอบต่อความล้มเหลวหรือความล่าช้าในการปฏิบัติตามข้อตกลง ยกเว้นการชำระหนี้ สาเหตุที่อยู่นอกเหนือการควบคุมอย่างสมเหตุสมผลของคุณ รวมถึงการกระทำของหน่วยงานทางทหารหรือพลเรือน อัคคีภัย การแพร่ระบาดของโรค โรคระบาด การระบาดใหญ่ อุทกภัย แผ่นดินไหว การจลาจล สงคราม การกบฏวินาศกรรม การโจมตีของผู้ก่อการร้าย การนัดหยุดงาน ข้อพิพาทแรงงาน การปิดงาน ปัญหาการขนส่งหรือโลจิสติกส์ ข้อจำกัดหรือความล่าช้าในการนำเข้าหรือส่งออก เครื่องจักรหยุดทำงานหรือเกิดอุบัติเหตุ การขาดแคลนวัสดุ (รวมถึงวัตถุดิบ) ส่วนผสม สารเติมแต่ง บรรจุภัณฑ์ การขนส่ง บริการโลจิสติกส์ คุ้มครองแทนเนอร์ แรงงานหรือพลังงานในตลาด วิกฤตทางการเงินหรืออื่นๆ
- 11.2 ความล้มเหลวของซัพพลายเออร์ หรือการดำเนินการของรัฐ ในกรณีที่เกิดเหตุสุดวิสัยดังกล่าว คู่สัญญาที่อ้างว่าเกิดเหตุสุดวิสัยนั้นจะต้องแจ้งให้คู่สัญญาอีกฝ่ายหนึ่งรับทราบอย่างเป็นทางการเป็นลายลักษณ์อักษรทันที และจะต้องพยายามตามสมควรเพื่อให้สามารถกลับมาปฏิบัติตามภาระผูกพันของตน หรือส่วนใดๆ ของภาระผูกพันดังกล่าว โดยเร็วที่สุด
12. เบ็ดเตล็ด
- 12.1 ห้ามคัดแปลงหรือแก้ไขบทบัญญัติของข้อตกลงนี้ เว้นแต่มีการทำหนังสือตราอย่างเป็นทางการเป็นลายลักษณ์อักษรจากคู่สัญญาแต่ละฝ่ายอย่างถูกต้อง
- 12.2 คู่สัญญาทั้งสองฝ่ายจะไม่สามารถโอนสิทธิ์หรือภาระผูกพันใดๆ ที่มีอยู่ภายใต้ข้อตกลงนี้โดยไม่ได้รับความยินยอมอย่างเป็นทางการเป็นลายลักษณ์อักษรจากคู่สัญญาอีกฝ่ายหนึ่ง ยกเว้น Corbion สามารถมอบหมายหรือโอนภาระผูกพันใดๆ หรือทั้งหมดที่มีอยู่ภายใต้ข้อตกลงนี้ให้กับบริษัทในเครือได้
- 12.3 หากพิจารณาพบว่าบทบัญญัติใดๆ ในข้อกำหนดเหล่านี้หรือข้อตกลงนี้ไม่ถูกต้องตามกฎหมาย หรือไม่สามารถบังคับใช้ได้ภายใต้กฎหมายที่เกี่ยวข้อง คู่สัญญาทั้งสองฝ่ายจะต้องมีการแก้ไขบทบัญญัติดังกล่าวเพิ่มเติม เพื่อให้บรรลุวัตถุประสงค์ของบทบัญญัติดังกล่าวจนถึงขอบเขตสูงสุดที่เป็นไปได้ภายใต้กฎหมายที่เกี่ยวข้อง
- 12.4 และบทบัญญัติที่เหลือของข้อตกลงจะยังคงมีผลบังคับใช้อย่างสมบูรณ์ต่อไป จะไม่มีการนำอนุสัญญาว่าด้วยสัญญาซื้อขายระหว่างประเทศแห่งสหประชาชาติและพระราชบัญญัติว่าด้วยความเป็นเอกภาพสำหรับการซื้อขายระหว่างประเทศมาบังคับใช้กับข้อตกลงนี้
13. กฎหมายที่ควบคุมและเขตอำนาจศาล
- 13.1 ข้อตกลงนี้จะถูกควบคุมและตีความเพื่อวัตถุประสงค์ทั้งหมดตามกฎหมายแห่งประเทศไทย ข้อพิพาททั้งหมดที่เกิดขึ้นภายใต้หรือที่เกี่ยวข้องกับข้อตกลงนี้จะอยู่ภายใต้เขตของศาลที่มีเขตอำนาจในกรุงเทพฯ ประเทศไทย โดยไม่มีผลต่อความขัดแย้งของหลักกฎหมายใดๆ ที่อาจจำเป็นต้องมีการบังคับใช้กฎหมายจากเขตอำนาจอื่น